

Title : A STUDY OF ENGLISH TEACHERS' BACKGROUND
KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING OF CULTURAL
CONTENTS IN COMPASS 1

Author : Mrs. Napaporn Sutthiwan

Adviser : Dr. Mary Sarawit

Type of Work : Thesis (M.A. in English), Naresuan University, 2000.

The purpose of this study was to investigate English teachers' background knowledge and understanding of cultural contents in Compass 1.

The subjects of this study are 46 English teachers who are currently teaching in expanding secondary schools under the jurisdiction of the Office of Phitsanulok Provincial Primary Education, and use Compass 1 as a textbook. They are teaching in Mathayomsuksa 1 (grade 7) in the academic year 1999.

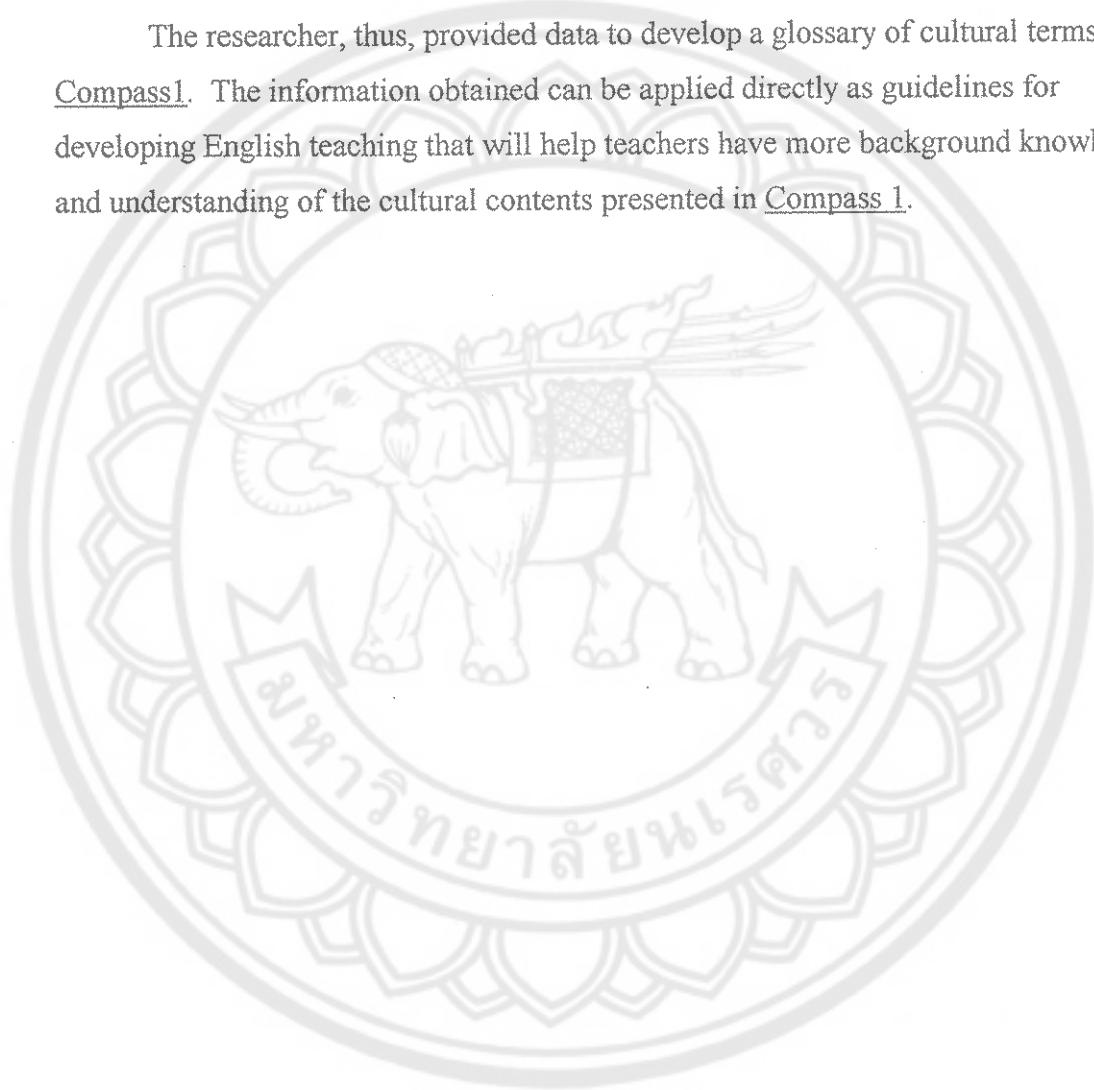
The instrument (a test) used in this study consisted of the cultural contents presented in Compass 1 in 10 categories. They were names of people, food and drinks, places associated with food and drinks, travel and transport, sports, buildings and places, music, mass media, education and others. The test was specifically designed by the researcher to evaluate the English teachers' background knowledge and understanding of the cultural contents in Compass 1. The statistical devices employed in the analysis of data were mean, standard deviation, and percentage.

The findings were as follows:

1. The English teachers do not have adequate background knowledge and understanding of the cultural terms, commonly presented in Compass 1.
2. The English teachers have the best background knowledge and understanding of cultural terms, presented in Compass 1, for the topic related to places associated with food and drinks (77.75%).
3. The English teachers have the least background knowledge and understanding of cultural terms, presented in Compass 1, for the topic related to education (35.60%).

The fact that most of the English teachers have inadequate background knowledge and understanding for all the cultural terms that appear in Compass 1 will effect the process of learning and teaching because in foreign language learning we also have to learn to understand a foreign culture in order to make that foreign language teaching and learning successful.

The researcher, thus, provided data to develop a glossary of cultural terms for Compass1. The information obtained can be applied directly as guidelines for developing English teaching that will help teachers have more background knowledge and understanding of the cultural contents presented in Compass 1.



ชื่อเรื่อง : การศึกษาความรู้รอบตัวและความเข้าใจในเนื้อหาด้านวัฒนธรรม
ของครูผู้สอนภาษาอังกฤษที่ใช้หนังสือแบบเรียน Compass 1
ผู้วิจัย : นางนภาพร สุทธิวรรณ
ที่ปรึกษา : คร. แมรี สารวิทย์
ประเภทบทนิพนธ์ : วิทยานิพนธ์ ศศ.ม. (ภาษาอังกฤษ) มหาวิทยาลัยนครสวรรค์, 2543

การวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาความรู้รอบตัวและความเข้าใจในเนื้อหาด้านวัฒนธรรม
ของครูผู้สอนภาษาอังกฤษที่ใช้หนังสือแบบเรียน Compass 1

กลุ่มประชากรที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ได้แก่ครูผู้สอนภาษาอังกฤษจำนวน 46 คน ที่สอน
ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ในโรงเรียนขยายโอกาสทางการศึกษา ของสำนักงานการประถมศึกษา
จังหวัดพิจิตร ใโลกปีการศึกษา 2542 และใช้หนังสือ Compass 1 เป็นหนังสือแบบเรียน

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ เป็นแบบทดสอบเกี่ยวกับความรู้รอบตัวและความเข้าใจใน
เนื้อหาทางด้านวัฒนธรรมที่มีปรากฏอยู่ในหนังสือแบบเรียน Compass 1 แบ่งออกเป็น 10 หัวข้อคือ
ชื่อของบุคคล อาหารและเครื่องดื่ม สถานที่จำหน่ายอาหารและเครื่องดื่ม การท่องเที่ยวและ
การคมนาคม กีฬา สิ่งก่อสร้างและสถานที่ คนตรี สื่อมวลชน การศึกษา และอื่นๆ จำนวน 80 ข้อ
แบบสอบถามนี้ผู้วิจัยสร้างขึ้นเพื่อเป็นแนวทางในการวัดความรู้รอบตัวและความเข้าใจในเนื้อหา
ด้านวัฒนธรรมของครูผู้สอนภาษาอังกฤษ สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูลคือ มัชฌิมเลขคณิต
ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และร้อยละ

ผลการวิจัยพบว่า

1. ครูผู้สอนภาษาอังกฤษส่วนใหญ่มีความรู้รอบตัวและความเข้าใจไม่เพียงพอ ในเนื้อหา
ทางด้านวัฒนธรรมที่ปรากฏในหนังสือแบบเรียน Compass 1
2. ครูผู้สอนภาษาอังกฤษมีความรู้รอบตัวและความเข้าใจในเนื้อหาทางด้านวัฒนธรรมที่
ปรากฏในหนังสือแบบเรียน Compass 1 ในหัวข้อที่เกี่ยวกับสถานที่จำหน่ายอาหารและเครื่องดื่ม
มากที่สุด (77.75%)
3. ครูผู้สอนภาษาอังกฤษมีความรู้รอบตัวและความเข้าใจในเนื้อหาทางด้านวัฒนธรรมที่
ปรากฏในหนังสือแบบเรียน Compass 1 ในหัวข้อที่เกี่ยวกับการศึกษาน้อยที่สุด (35.60%)

เมื่อครูผู้สอนภาษาอังกฤษมีความรู้รอบตัวความเข้าใจไม่เพียงพอ ในเนื้อหาทางด้านวัฒนธรรม
ที่ปรากฏในหนังสือแบบเรียน Compass 1 จึงส่งผลกระทบต่อกระบวนการเรียนการสอน
ภาษาอังกฤษเพราะการเรียนภาษาจำเป็นต้องเรียนรู้วัฒนธรรมของภาษานั้นควบคู่ไปด้วย การเรียน
การสอนจึงจะประสบความสำเร็จ

ดังนั้นผู้วิจัยจึงได้จัดทำอภิธานศัพท์ของเนื้อหาทางด้านวัฒนธรรมสำหรับหนังสือแบบเรียน Compass 1 ขึ้น เพื่อเป็นแหล่งข้อมูลที่จะช่วยให้ครุมีความรู้รอบตัวและมีความเข้าใจในเนื้อหาทางด้านวัฒนธรรมที่มีปรากฏอยู่ในหนังสือแบบเรียน Compass 1 มากขึ้น

